



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 20.05.1998
COM(1998) 328 def.

ONTWERP

BESLUIT VAN DE RAAD

INZAKE DE VERLENGING VAN DE DUUR VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE, DE REGERING VAN JAPAN, DE REGERING VAN DE RUSSISCHE FEDERATIE EN DE REGERING VAN DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA TOT SAMENWERKING BIJ ACTIVITEITEN IN VERBAND MET HET ENGINEERINGONTWERP (EDA) VAN DE INTERNATIONALE THERMONUCLEAIRE EXPERIMENTELE REACTOR (ITER)

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

BETREFT: VERLENGING VAN DE DUUR VAN DE ITER-EDA-OVEREENKOMST

1. De overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (EGA), de regering van Japan, de regering van de Russische Federatie en de regering van de Verenigde Staten van Amerika ("de partijen") tot samenwerking bij activiteiten in verband met het engineeringontwerp (EDA) van de Internationale Thermonucleaire Experimentele Reactor (ITER) ("de ITER-EDA-Overeenkomst") die op 21 juli 1992¹ voor een periode van zes jaar is gesloten, loopt op 21 juli 1998 af.

2. Gezien de vooruitgang die is bereikt bij het realiseren van de doelstellingen van de ITER-EDA-Overeenkomst en om het kader te creëren voor verdere gezamenlijke activiteiten, hebben de partijen de nodige maatregelen getroffen om de verlenging van de duur van de ITER-EDA-Overeenkomst met drie jaar mogelijk te maken.

In artikel 25, lid 2, van de ITER-EDA-Overeenkomst is voorzien in de mogelijkheid van een dergelijke verlenging. Wat de EGA betreft, valt deze verlenging onder artikel 101, tweede alinea, van het Verdrag tot oprichting van de EGA.

Bovendien dient te worden opgemerkt dat de beoogde verlenging van drie jaar in overeenstemming is met het politieke akkoord dat de Raad op 12 februari 1998 heeft bereikt inzake het vijfde Euratom-kaderprogramma, wat de kernactiviteit beheerste kernfusie betreft.

Bij besluit van 8 april 1998 heeft de Raad richtsnoeren vastgesteld voor de Commissie met het oog op het voeren van onderhandelingen over de verlenging van de ITER-EDA-Overeenkomst met drie jaar, waarbij werd verwezen naar de "Ontwerp-intentieverklaring inzake de verlenging van de duur van de ITER-EDA-Overeenkomst" waarin de mogelijke locatiegebonden activiteiten in verband met ITER en andere technische en ondersteunende activiteiten die gezamenlijk moeten worden ondernomen om eventuele toekomstige besluiten over de bouw van ITER voor te bereiden, worden omschreven.

¹ PB L 244 van 26.8.1992, blz. 14.

3. De resultaten van het vierpartijenoverleg zijn neergelegd in het document getiteld "intentieverklaring inzake de verlenging van de duur van de ITER-EDA-Overeenkomst" dat aan het bijgevoegde voorstel voor een besluit van de Raad is gehecht. De inhoud van deze "intentieverklaring" is identiek aan de inhoud van de in de onderhandelingsrichtsnoeren vermelde "ontwerp-intentieverklaring" afgezien van de volgende wijzigingen (op verzoek van de EGA-onderhandelaars in verband met de richtsnoeren van de Raad):

- aan het eind van punt III, punt 1), is de zinsnede "alsmede informatie over de mogelijke gevolgen van ruimere concepten voor het ontwikkelingstraject van fusie-energie" toegevoegd;
- de volgorde van paragraaf II en paragraaf III is omgekeerd.

4. Wat de EGA betreft

- heeft het Raadgevend Comité voor het programma kernversmelting (RCPK) de mening te kennen gegeven dat de "intentieverklaring" gezien het bovenstaande de meest geschikte basis vormt voor de locatiegebonden ITER-activiteiten en andere technische en ondersteunende activiteiten die in de beoogde extra periode van drie jaar gezamenlijk moeten worden ondernomen om eventuele toekomstige besluiten over de bouw van ITER voor te bereiden.
- In verband met het voorbereiden van de gezamenlijke evaluatie die door elke partij kan worden gebruikt (zie II.3 van de "intentieverklaring") is de Commissie van plan een Europese evaluatie te organiseren die in het voorjaar van 1999 moet worden uitgevoerd door een - kleine - groep van deskundigen.
- Volgens het "Draft Final Design Report, Cost Review and Safety Analysis" dat in december j.l. aan de partijen is voorgelegd voor hun evaluatie, voldoet het ITER-ontwerp aan de milieu- en veiligheidseisen die aan de bouw en het bedrijf van de experimentele reactor worden gesteld. De Commissie zal extra aandacht schenken aan deze specifieke aspecten;

- Voor de verlening met drie jaar bedraagt het EGA-aandeel in de gezamenlijke activiteiten die in de "intentieverklaring" worden genoemd, ongeveer 66 miljoen ecu (bijdrage van de Gemeenschap) waarvan de helft bestemd is om de ontwerp-werkzaamheden te steunen van het gemeenschappelijke centrale team - in San Diego, Naka en Garching - en in de Unie en het overige deel voor het technologisch O&O (en andere ondersteunende activiteiten) in de Unie. Bovendien zou de Gemeenschap ongeveer 2 miljoen ecu/jaar blijven bijdragen in de kosten van de gemeenschappelijke werklocatie van ITER te Garching.
- 5 Bovendien is op verzoek van de EGA tijdens de vierpartijenonderhandelingen de mogelijkheid onderzocht om de parlementen van de partijen in kennis te stellen van de ITER-ontwikkelingen door de oprichting van een selecte parlementaire commissie samengesteld uit leden van de vier parlementen. De vertegenwoordigers van de partijen in de ITER-raad hebben vervolgens verklaard dat ze zijn bereid te onderzoeken of het mogelijk is om in het kader van de ITER-EDA-Overeenkomst een internationaal forum op te zetten dat kan inspelen op deze algemenere belangen die bij ITER een rol spelen.
- 6 Gezien het bovenstaande stelt de Commissie voor dat de Raad overeenkomstig artikel 101, tweede alinea, van het Verdrag tot oprichting van de EGA zijn goedkeuring hecht aan bijgevoegd ontwerp-besluit van de Raad waarbij de Commissie wordt gemachtigd de duur van de ITER-EDA-Overeenkomst te verlengen door de aan het ontwerp-besluit van de Raad gehechte "wijziging waarbij de ITER-EDA-Overeenkomst wordt verlengd" te ondertekenen.

**ONTWERP
BESLUIT VAN DE RAAD
van**

inzake de verlenging van de duur van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, de regering van Japan, de regering van de Russische Federatie en de regering van de Verenigde Staten van Amerika tot samenwerking bij activiteiten in verband met het engineeringontwerp (EDA) van de Internationale Thermonucleaire Experimentele Reactor (ITER)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 101, tweede alinea,

Gezien het door de Commissie ingediende ontwerp-besluit,

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig de richtsnoeren van de Raad van 8 april 1998 onderhandelingen heeft gevoerd over de verlenging van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, de regering van Japan, de regering van de Russische Federatie en de regering van de Verenigde Staten van Amerika tot samenwerking bij activiteiten in verband met het engineeringontwerp (EDA) van de Internationale Thermonucleaire Experimentele Reactor (ITER) (“de ITER-EDA-Overeenkomst”);

Overwegende dat de verlenging van de duur van de ITER-EDA-Overeenkomst moet worden goedgekeurd,

BESLUIT:

Enig artikel

De verlenging door de Commissie, voor en namens de Gemeenschap, van de duur van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, de regering van Japan, de regering van de Russische Federatie en de regering van de Verenigde Staten van Amerika tot samenwerking bij activiteiten in verband met het engineeringontwerp van de Internationale Thermonucleaire Experimentele Reactor wordt goedgekeurd.

De tekst van de wijziging waarbij de ITER-EDA-Overeenkomst wordt verlengd, alsmede de tekst van de intentieverklaring inzake de verlenging van de duur van de ITER-EDA-Overeenkomst zijn aan dit besluit gehecht.

Gedaan te

Voor de Raad

De voorzitter

WIJZIGING HOUDENDE VERLENGING VAN DE ITER-EDA-OVEREENKOMST

WIJZIGING HOUDENDE VERLENGING VAN DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE, DE REGERING VAN JAPAN, DE REGERING VAN DE RUSSISCHE FEDERATIE EN DE REGERING VAN DE VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA TOT SAMENWERKING BIJ ACTIVITEITEN IN VERBAND MET HET ENGINEERING-ONTWERP VOOR DE INTERNATIONALE THERMONUCLEAIRE EXPERIMENTELE REACTOR

De Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, de regering van Japan, de regering van de Russische Federatie en de regering van de Verenigde Staten van Amerika ("hierna de Partijen" genoemd),

GELET OP de overeenkomst tussen de partijen tot samenwerking bij activiteiten in verband met het engineering-ontwerp (EDA - Engineering Design Activities) voor de Internationale Thermonucleaire Experimentele Reactor (ITER) die op 21 juli 1992 is gesloten (hierna "de overeenkomst" genoemd) en op protocol 2 bij de overeenkomst, dat op 21 maart 1994 is gesloten,

KENNIS NEMENDE van de bereikte voortgang en de voorstellen inzake de aanpak van verdere gezamenlijke uitvoering in het kader van de overeenkomst,

VERLANGENDE gezamenlijk in het kader van de overeenkomst te blijven werken om toekomstige besluiten over de bouw en het bedrijf van ITER overeenkomstig artikel 1 van de overeenkomst mogelijk te maken, en

HANDELEND in overeenstemming met de artikelen 22 en 25, lid 2, van de overeenkomst,

ZIJN OVEREENGEKOMEN de overeenkomst als volgt te wijzigen:

in artikel 25, lid 1, wordt "zes jaar" vervangen door "negen jaar".

Deze wijziging treedt in werking met de ondertekening door de partijen.

| | | | |
|---------------------------------------------------|-------|-------------------------------|-------|
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| voor Europese Gemeenschap voor Atoomenergie | Datum | voor de regering van Japan | Datum |

| | | | |
|------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------|-------|
| _____ | _____ | _____ | _____ |
| voor de regering van de Russische Federatie | Datum | voor de regering van de Verenigde Staten van Amerika | Datum |

**INTENTIEVERKLARING INZAKE DE VERLENGING VAN DE DUUR VAN DE
ITER-EDA-OVEREENKOMST**

I. Werkterrein van de gezamenlijke technische activiteiten

1) Locatiegebonden activiteiten:

- Locatiegebonden aanpassingen van het ontwerp en bijbehorende kostenramingen
- Veiligheidsanalyse en technische ondersteuning ter voorbereiding van vergunningsaanvragen

2) Ontwerp, met inbegrip van meer omvattende opties en kostenramingen, beproeving van prototypes en O&O, met inbegrip van fysisch onderzoek

3) Opstelling van documentatie voor toekomstige aankopen, waarin de resultaten van de punten 1) en 2) hierboven zijn verwerkt.

II. Andere voorbereidende activiteiten

Bovendien:

1) stellen de partijen voorstellen en alle nodige ondersteunende informatie voor de volledige uitvoering van ITER op, met inbegrip van een ontwerp-overeenkomst voor de bouw en bedrijfsvoering en bijbehorende ontwerp-uitvoerings-overeenkomsten alsmede informatie over de mogelijke gevolgen van ruimere concepten voor het ontwikkelingstraject van fusie-energie;

2) passen de partijen de structuren en werkwijze van het JCT en de HT's aan teneinde, als en wanneer daartoe wordt besloten, te kunnen overgaan tot een efficiënte start van de toekomstige bouw;

3) evalueren de partijen tegen het eind van het tweede jaar de gezamenlijke technische activiteiten vermeld onder I, bijvoorbeeld de vergunningsvoorbereidingen, kostenramingen, organisatorische ontwikkeling, voorbereidingen van de bouw en binnenlandse situaties om vervolgens een gezamenlijke evaluatie op te stellen die door elke partij kan worden gebruikt.

III. Ondersteuning van de gezamenlijke activiteiten door de partijen

1) Locatiegebonden activiteiten

Elke partij heeft een aandeel in en neemt deel aan de werkzaamheden in verband met alle naar voren gebrachte locatiekenmerken. Deze werkzaamheden worden derhalve gezamenlijk ondernomen en dienovereenkomstig bestuurd onder verantwoordelijkheid van de ITER-directeur in het kader van de EDA, met uitzondering van het opstellen van de vereiste documenten in de taal en opmaak van de gastpartij of het gastland door native speakers.

De betrokken partijen:

- verstrekken voor de 14e vergadering van de ITER-Raad (IC-14, juli 1998) gegevens over de kenmerken van locaties overeenkomstig het document over Site Requirements and Site Design Assumptions;
- beginnen tijdig informeel overleg met de regelgevers met het oog op de voorbereiding van vergunningsaanvragen voor de bouw en bedrijfsvoering van ITER.

De directeur en de betrokken lokale-teamleiders (HT - Home Team) beginnen informeel overleg, zodat de onder I, 1) vermelde taken in het licht van de door de betrokken partijen verstrekte locatiekenmerken kunnen worden opgenomen in het werkprogramma dat via een vergadering van het raadgevend comité van beheer (MAC - Management Advisory Committee) voor IC-14 wordt ingediend. Bij de aanpassingen van het ontwerp wordt de nodige aandacht geschonken aan de beheersing van de geraamde projectkosten.

2) Algemene ondersteuning

De partijen:

- handhaven het Gemeenschappelijk Centraal Team (JCT - Joint Central Team) en voeren toegewezen taken uit;
- leveren een vrijwillige bijdrage op verschillende gebieden, waaronder het consolideren van de wetenschappelijke basis voor de activiteiten vermeld in I.2), bijvoorbeeld door gebruik te maken van de bestaande vrijwillige overeenkomsten;
- blijven voorzien in gemeenschappelijke werklocaties (JWS - Joint Work Sites) en intensievere onderlinge contacten ondersteunen.

3) Geraamde middelen

De geraamde middelen voor de onder I hierboven vermelde voorgenomen werkzaamheden (naast de werkzaamheden die al in taakstellingsovereenkomsten zijn vastgelegd) die volgen uit de voorstellen van de directeur zoals gesteund door de ITER-Raad (IC-12 Record of Decisions 6.1.1, Attachment 9) zijn als volgt:

| | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| JCT personeel | ongeveer 396 mensjaren |
| HT ontwerp-werkzaamheden | ongeveer 370 mensjaren |
| CAD-ondersteuning | 1 voor elke 4 ontwerpers |
| Gezamenlijk fonds | ongeveer 2,5 miljoen USD/jaar |
| Technologisch O&O of Account) | ongeveer 175 kIUA (ITER Units |

Elke partij stelt alles in het werk om haar aandeel in de middelen te leveren (artikelen 12 en 14 van de overeenkomst) ter vervulling van haar verplichtingen overeenkomstig artikel 17, lid 1, van de overeenkomst.

IV. Geldende regelingen

- 1) Deze intentieverklaring is tijdens de verlengde periode van kracht, samen met de eerdere reeksen afspraken die ten tijde van de ondertekening van de overeenkomst en protocol 2 zijn gemaakt, tenzij de partijen schriftelijk anders overeenkomen.
- * [2) De huidige regelingen waardoor andere landen als bedoeld in artikel 19 van de overeenkomst bij de overeenkomst betrokken zijn, blijven van kracht.]
- 3) De IAEA blijft overeenkomstig artikel 20 van de overeenkomst een en ander vergemakkelijken en ondersteunen.

V. Slotverklaring

De partijen zullen de gezamenlijke activiteiten ondernemen met het algemene oogmerk een efficiënte start van de eventuele toekomstige bouw van ITER mogelijk te maken en zij erkennen in dit verband het belang van de uitvoering van voorbereidende werkzaamheden op alle relevante gebieden.

* Onder voorbehoud van instemming van de betrokkenen.

ISSN 0254-1513

COM(98) 328 def.

DOCUMENTEN

NL

12 15 11 06

Catalogusnummer : CB-CO-98-338-NL-C

ISBN 92-78-36465-7

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg

12